

1 Sicherheitshinweise

- Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch lesen.
Sie ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.
- Betriebsanleitung aufbewahren.
Sie muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.
- Hinweise zur Netztrennung des Netzteils**
 Das Produkt hat keinen Netzschalter und darf nur an gut zugänglichen Steckdosen verwendet werden, um es im Notfall und nach Gebrauch schnell aus dieser Entfernung zu können.
- Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker.
- Im Notfall, nach Gebrauch und bei Gewitter Netzstecker direkt am Steckergehäuse ziehen!
- Gehäuse nicht öffnen.
- Installations-, Demontage-, Wartungs- und Reparaturarbeiten nur von ausgebildetem Elektro-Fachpersonal ausführen lassen.
- Technische Daten von Produkt, Stromnetz und Peripheriegeräten vergleichen. Diese müssen identisch sein.
- Defekte Produkte nicht selbst reparieren, sondern an den Händler oder Hersteller wenden.
- Produkt und Zubehör nicht modifizieren oder demontieren.
- Belastungen, wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung sowie Vibrationen und mechanischen Druck vermeiden.
- Nur im Trockenen verwenden.
- Produkt nicht abdecken.
- Verletzungsgefahr durch Stolpern und Sturz
- Keine nicht wiederaufladbaren Batterien laden.
- Ausgelaufene, deformierte oder korrodierte Zellen mittels geeigneter Schutzvorrichtungen entsorgen.
- Abdeckkappe und Batterieklemmen nicht zu stark belasten.

2 Beschreibung und Funktion

2.1 Universal LCD-Tischladegerät

- Dieses Produkt ist ein universell einsetzbares LCD-Tischladegerät und bietet:
- gleichzeitiges Laden unterschiedlicher Größen und Technologien (NiMH / NiCd / Li-Ion / LiFePO4 Akkus)
 - zur Aufladung von E-Zigaretten geeignet
 - auch unterwegs mit dem KFZ-Ladekabel bequem zu laden
 - Mikroprozessor-Steuerung mit LCD-Statusanzeige
 - konstante Spannungsladung mit Abschaltung nach Delta-V
 - mit Überspannungs-, Kurzschlusschutz und Sicherheitsabschaltung
 - erkennt defekte Zellen
 - inkl. Reisesetzteil mit Wechselsteckern für EU, UK, AUS und US

2.2 Lieferumfang

Universal LCD-Tischladegerät, KFZ-Ladeadapter, Reisesetzteil für EU, UK, AUS, US, Betriebsanleitung

2.3 Bedienelemente und Teile



Fig. 1: Bedienelemente und Teile

- | | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| 1 Öffner für die Abdeckkappe | 2 Wahlschalter (Li-Ion/Li-Po4) |
| 3 LCD-Anzeige | 4 Gehäuse |
| 5 Abdeckkappe | 6 KFZ-Ladeadapter |
| 7 Reisesetzteil mit EURO-Stecker | 8 UK-Wechselstecker |
| 9 Australien-Wechselstecker | 10 USA-Wechselstecker |
| 11 DC-Anschluss | |

3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Eine andere Verwendung als in Kapitel Beschreibung und Funktion beschrieben, ist nicht zugelassen. Dieses Produkt darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen und Schäden an Personen und Sachen führen.

4 Vorbereitung

- Technische Daten aller zu verwendenden Geräte vergleichen um Kompatibilität sicher zu stellen.
- Lieferumfang auf Vollständigkeit kontrollieren und Unversehrtheit sicherstellen.

5 Anschluss

1. Verbinden Sie das Universal LCD-Tischladegerät über dessen DC-Anschluss mit KFZ-Ladeadapter oder Reisesetzteil.
2. Schließen Sie je nach Einsatzort den EU-, UK, AUS- oder US-Wechselstecker an.

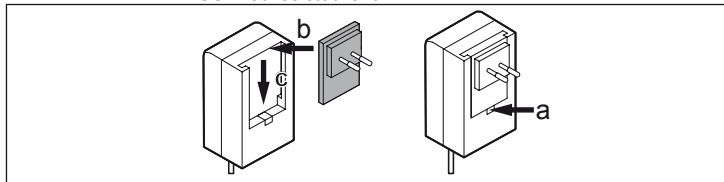


Fig. 2: Anschluss

- (a) Drücken zum Lösen.
 - (b) Leicht oberhalb andrücken.
 - (c) Bis zum Einrasten nach unten führen.
2. Stecken Sie das Reisesetzteil und in eine Steckdose.
 3. Trennen Sie die Steckverbindungen nach Benutzung.

6 Bedienung

1. Öffnen Sie die Abdeckkappe (5) durch Drücken des Öffners für die Abdeckkappe (1).
2. Legen Sie bis zu 6 Akkus der im Kapitel „Technische Daten“ genannten Baugrößen und Technologien in korrekter Polarität in die Ladeschächte ein.
9 V-Blocks müssen für guten Kontakt angedrückt werden. Ni-MH und NiCd Zellen werden automatisch erkannt. Die Schalterstellung ist dann ohne Belang.
3. Stellen Sie den Wahlschalter (2) auf die zu ladende Zellen-Technologie, wenn Sie Li-Ion- oder LiPo4 Zellen laden.
Die LCD-Anzeige (3) zeigt die erkannte und/oder eingestellte Zellen-Technologie, die Schlechtzellenerkennung bei Beschädigung (BAD) sowie den Ladefortschritt in 20 %-Schritten.
4. Schließen Sie die Abdeckkappe (5) während des Ladevorgangs.

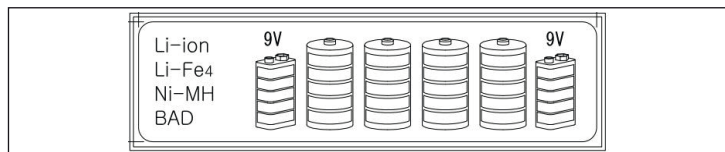


Fig. 3: Bedienung

7 Technische Daten

Universal LCD-Tischladegerät	
Eingang	12 V === 2 A
Ausgang	4.2 V === 1 Ah x 4, 3.6 V === 1 Ah x 4, 9 V === 50 mA x 2 1.48 V === AA/C/D 1 A x 4, 1.48 V === AAA 0.5 A x 4
unterstützte Technologien	Ni-MH, Ni-Cd (automatische Erkennung), Li-Ion, LiPo4 (per Wahlschalter)
unterstützte Baugrößen	AAA, AA, C, D, 9 V
Polarität	positiv;
Maße	165 x 142.9 x 59.7 mm
Gewicht	297 g
Reisesetzteil	
Eingang	100-240 V~ 50/60 Hz 0.8 A
Ausgang	2 V === 2 A
Maße	75 x 67 x 46 mm
Netzkabellänge	1500±30 mm
Gewicht	145 g
KFZ-Ladeadapter	
Eingang / Ausgang	12 V === 2 A
Maße	95 x 25 x 20 mm
Netzkabellänge	1200±30 mm
Gewicht	41 g

Tab. 1: Technische Daten

8 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

Die Produkte sind wartungsfrei.

Sachschäden

- Nur ein trockenes und weiches Tuch zum Reinigen verwenden.
- Keine Reinigungsmittel und Chemikalien verwenden.
- Kühl und trocken lagern.
- Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung lagern.
- Originalverpackung für den Transport aufheben und verwenden.

9 Haftungshinweis

- Druckfehler und Änderungen an Produkt, Verpackung oder Produktdokumentation behalten wir uns vor.
- Beachten Sie unsere Garantiebedingungen. Diese können Sie in aktueller Form unter den genannten Kontaktdaten anfragen.

1 Safety Instructions

- Read the user manual completely and carefully before use.
- It is part of the product and contains important information for correct use.*
- Keep this user manual.
- It must be available for uncertainties and passing the product.*

Notes for network separation of the travel adapter

The product has no power switch and may be used only in easily accessible outlets to quickly remove it in an emergency and after use.

- Voltage-free only when the plug is pulled.
- In case of emergency, during thunderstorms and after use, pull the product on its plug housing!
- Do not open the housing.
- Only let a trained electrical engineer do installation, disassembling, maintenance and repairing work.
- Compare the specifications of product, power supply and peripherals. These must be identical.
- Do not repair defective products by yourself, but contact the dealer or producer.
- Do not modify or alter product nor accessories.
- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, vibration and mechanical pressure.
- Only use in dry ambience.
- Do not cover the product.
- Risk of injury by stumbling and falling
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Dispose leaked, deformed or corroded batteries by appropriate protectives.
- Do not overstrain cover cap or battery terminals.

2 Description and Function

2.1 Universal LCD desktop charger

This product is a universal desktop charger and offers:

- can simultaneously charge different sizes and technologies (NiMH, NiCd, Li-ion and LFP batteries)
- suitable for charging e-cigarettes
- comfortably charge using a car charging cable even when you're on the move
- microprocessor control device with LCD status display
- constant voltage charge with minus delta V shutdown
- with surge protection, short-circuit protection and safety shutdown
- includes a travel adapter with plug adapters for the EU, UK, US and Australia

2.2 Scope of delivery

Universal LCD desktop charger, car charging adapter, travel adapter for EU, UK, AUS, US, User manual

2.3 Operating elements and parts

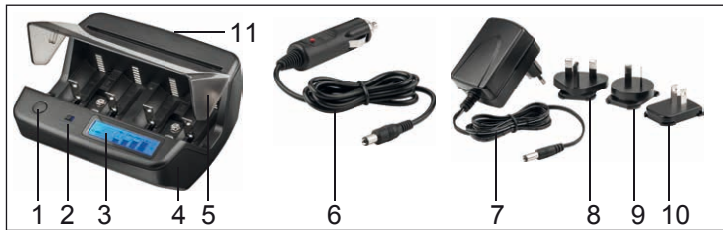


Fig.4: Operating elements and parts

- | | | | |
|----|---------------------|----|-----------------------------------|
| 1 | cover cap opener | 2 | selector switch (Li-Ion / Li-Po4) |
| 3 | LCD display | 4 | housing |
| 5 | cover cap | 6 | car charging adapter |
| 7 | travel adapter (EU) | 8 | UK plug |
| 9 | Australia plug | 10 | USA connector |
| 11 | DC connection | | |

3 Intended Use

We do not permit using the device in other ways like described in chapter Description and Function. Use the product only in dry interior rooms. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

4 Preparing

- Compare the specifications of all used devices to ensure compatibility.
- Do not overload the product and attend to its name plate.

5 Connecting

- Connect the Universal LCD desktop charger by its DC connection to car charging or travel adapter.
- Depending on location, connect EU, UK, AUS or US plug.

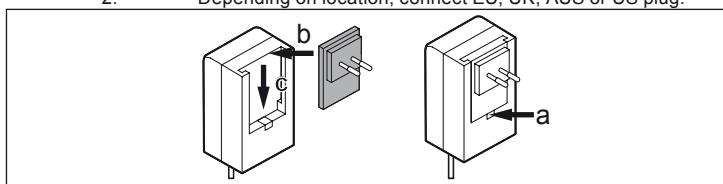


Fig.5: Connecting

- Press to release.
- Slightly press above.
- Slide in until snatching.

- Plug the travel adapter into a mains socket.
- Disconnect all cable connectins after use.

6 Operating

- Open the cover cap (5) by pressing the cover cap opener (1).
- Insert up to 6 rechargeable batteries of the in chapter „Specifications“ mentioned sizes and technologies in correct polarity into the charging slots.

9 V-blocks must be pressed to the contacts for correct fitting. Ni-MH and NiCd cells are automatically recognized.

Switch position is then not necessary.

- Switch the selector switch (2) to the position of the preferred battery technology, if Li-Ion or LiPo4 cells are used.

The LCD (3) shows the recognized and/or set battery technology, the bad cell recognition (BAD) as well as the charging progress in 20 % steps.

- Close the cover cap (5) during charging.



Fig.6: Operating

7 Specifications

Universal LCD desktop charger	
Input	12 V --- 2 A
Output	4.2 V --- 1 Ah x 4, 3.6 V --- 1 Ah x 4, 9 V --- 50 mA x 2 1.48 V --- AA/C/D 1 A x 4, 1.48 V --- AAA 0.5 A x 4
Supported technologies	Ni-MH, Ni-Cd (automatical recognition), Li-Ion, LiPo4 (by selector switch)
Supported sizes	AAA, AA, C, D, 9 V
Polarity	positive;
Dimensions	165 x 142.9 x 59.7 mm
Weight	297 g
Travel adapter	
Input	100-240 V~ 50/60 Hz 0.8 A
Output	2 V --- 2 A
Dimensions	75 x 67 x 46 mm
Cable length	1500±30 mm
Weight	145 g
Car charging adapter	
Input / output	12 V --- 2 A
Dimensions	95 x 25 x 20 mm
Cable length	1200±30 mm
Weight	41 g

Tab.2: Specifications

8 Maintenance, Care, Storage and Transport

The products are maintenance-free.

Material damage

- Clean only with a dry, soft cloth.
- Do not use cleaning agents and chemicals.
- Store cool and dry.
- Store the product out the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
- Keep and use the original packaging for transport.

9 Liability notice

We reserve the right to printing errors and changes to product, packaging or product documentation.

- See our terms of warranty. These are available in their current form under the given contact details.

1 Consignes de sécurité

- Lisez le présent mode d'emploi en entier et avec attention.
- Il fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.
- Conservez soigneusement ce mode d'emploi. Il doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.

Notes pour la séparation des réseaux

Le produit n'a pas d'interrupteur d'alimentation et peut être utilisé que dans des points facilement accessibles en cas d'urgence et rapidement après l'utilisation de cette pour les supprimer.

- Sans surcharge de tension uniquement lorsque le bouchon est tiré.
- Tirez en cas d'urgence directement après utilisation et pendant les orages, branchez le boîtier de connecteur!
- Ne pas ouvrir le boîtier.
- Seul un ingénieur formé doit effectuer les travaux d'installation, de démontage, maintenance et réparation.
- Comparer les caractéristiques de tous les équipements à utiliser et assurer la compatibilité.
- Ne pas réparer les produits défectueux par vous-même, mais contactez le revendeur ou le producteur.
- Ne pas modifier ou altérer le produit ni accessoires.
- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.
- Utiliser uniquement dans une ambiance sèche.
- Ne couvrez pas le produit.
- Risque de blessure en cas de trébucher et la tombe
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Disposer les cellules léchées, déformées ou corrodées au moyen de dispositifs de protection appropriés.
- Ne forcez pas les bornes de chapeau et de la batterie aussi.

2 Description et fonctions

2.1 Chargeur de bureau LCD universel

- Ce produit est un chargeur de bureau LCD universel et fournit:
 - chargement simultané pour différentes tailles et technologies (batteries NiMH/NiCd/Li-Ion/LiFePO4)
 - convent au chargement de cigarettes électroniques
 - recharge en tout lieu via le câble de chargement pour voiture
 - commande par microprocesseur avec voyant LCD
 - Charge à tension constante avec coupure sur delta V
 - avec coupure de sécurité, en cas de surtension et contre les courts-circuits
 - avec bloc d'alimentation de voyage doté d'adaptateurs pour l'Europe, le Royaume-Uni, l'Australie et les États-Unis.

2.2 Contenu de la livraison

Chargeur de bureau LCD universel, chargeur de voiture, adaptateur voyage pour l'UE, Royaume-Uni, AUS, US, mode d'emploi

2.3 Éléments de commande et parties



Fig. 7: Éléments de commande et parties

- | | | | |
|----|---------------------------------|----|-----------------------------|
| 1 | ouvreur pour le bouchon | 2 | sélecteur (Li-Ion / Li-PO4) |
| 3 | écran LCD | 4 | logements |
| 5 | bouchon | 6 | chargeur de voiture |
| 7 | chargeur Voyage avec prise EU | 8 | connecteur UK changement |
| 9 | connecteur Australie changement | 10 | connecteur US changement |
| 11 | connexion DC | | |

3 Utilisation prévue

Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre Description et Fonctions. Utilisez le produit uniquement en intérieur dans des pièces sèches et fermées. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

4 Préparation

- Comparer les caractéristiques de tous les équipements à utiliser et pour assurer la compatibilité.
- Ne pas surcharger le produit, respecter les instructions de sa plaque signalétique.

5 Connexion et fonctionnement

- Connectez le chargeur de bureau LCD universel sur la connexion DC avec chargeur de voiture ou adaptateur voyage.
- Connectez en fonction de l'emplacement de connecteur de l'UE, Royaume-Uni, AUS ou US.

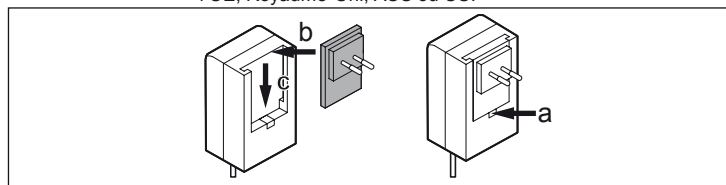


Fig. 8: Connexion

- Appuyez pour libérer.
 - Appuyez sur la lumière ci-dessus.
 - de plomb jusqu'à ce qu'un dé clic se produise.
- Branchez l'adaptateur secteur voyage et dans une prise électrique.
 - Déconnectez les connecteurs à utiliser.

6 Opération

- Ouvrez le couvercle (5) en appuyant sur l'ouvre pour la couverture (1).
 - Insérez jusqu'à 6 piles dans le chapitre tailles et technologies „Spécifications“ dans la bonne polarité dans les fentes de charge.
- 9 V-bloc doit être pressé pour un bon contact.
Cellules Ni-MH et NiCd sont détectés automatiquement.
La position du commutateur est hors de propos.
- Définir la technologie pour charger la cellule, lorsque vous chargez le sélecteur (2) cellules Li-Ion ou LiPo4.
L'écran LCD (3) montre la technologie ou réalisés et / set-cellules, la détection de mauvaises cellules des dommages ou inversion de polarité (BAD) et la progression du chargement en incréments de 20%.
 - Fermez le couvercle (5) lors de la charge.

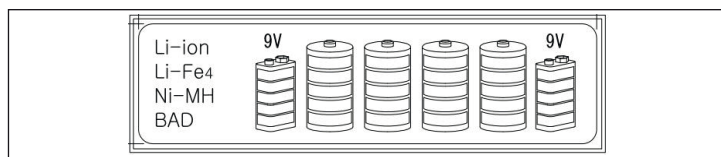


Fig. 9: Opération

7 Spécifications

Chargeur de bureau LCD universel	
Entrée	12 V --- 2 A
Sortie	4,2 V --- 1 Ah x 4, 3,6 V --- 1 Ah x 4, 9 V --- 50 mA x 2 1,48 V --- AA/C/D 1 A x 4, 1,48 V --- AAA 0.5 A x 4
Technologies prises en charge	Ni-MH, Ni-Cd (détection automatique) Li-Ion, LiPo4 (via sélecteur)
Formats pris en charge	AAA, AA, C, D, 9 V
Polarité	positivement;
Dimensions	165 x 142,9 x 59,7 mm
Poids	297 g
Chargeur de voyage	
Entree	100-240 V ~ 50/60 Hz 0.8 A
Sortie	2 V --- 2 A
Dimensions	75 x 67 x 46 mm
Longueur du câble d'alimentation	1500±30 mm
Poids	145 g
Adaptateur chargeur de voiture	
Entrée / Sortie	12 V --- 2 A
Dimensions	95 x 25 x 20 mm
Longueur du câble d'alimentation	1200±30 mm
Poids	41 g

Tab. 3: Spécifications

8 Avis de responsabilité

Nous nous réservons le droit des erreurs d'impression et des changements à produit, l'emballage ou de la documentation du produit.

- S'il vous plaît voir nos conditions de garantie. Ceux-ci sont maintenant disponibles dans leur forme actuelle, conformément aux coordonnées figurant.

9 Maintenance, Entretien, Stockage et Transport

Les produits sont sans entretien.

Les dommages matériels

- Produit Nettoyez uniquement avec un chiffon doux et sec.
- Ne pas utiliser de produits chimiques et de nettoyage.
- Endroit frais et sec.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégé de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.

1 Indicazioni di sicurezza

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.
- Questa è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.
- Conservare le istruzioni per l'uso.

Devi essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.

Note per la separazione della rete

Il prodotto non ha un interruttore di alimentazione e può essere utilizzato solo in punti facilmente accessibili in caso di emergenza e rapidamente dopo l'uso di questa per rimuoverli.

- Alleviare lo stress solo quando la spina è tirato.
- Estrarre direttamente sul corpo del connettore. In caso di emergenza, dopo l'uso e durante i temporali, spina!
- Non aprire la custodia.
- L'installazione, smontaggio, manutenzione e riparazione deve essere eseguita esclusivamente da elettricisti qualificati.
- Confronta le specifiche del prodotto, l'alimentazione e le periferiche. Questi devono essere identici o entro l'intervallo specificato.
- Non riparare i prodotti difettosi da soli, ma contattare il rivenditore o produttore.
- Non modificare prodotti, parti di prodotto o gli accessori!
- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezionata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.
- Utilizzare solo in un ambiente asciutto.
- Non coprire il prodotto.
- Pericolo di lesioni a causa di inciampare e cadere
- Non ricaricare le batterie non ricaricabili.
- Eliminare perdite, le cellule deformate o corrose con dispositivi di protezione adeguati.
- Non sforzare i terminali cap e della batteria troppo.

2 Descrizione e Funzione

2.1 Caricabatteria da tavolo LCD universale

- Questo prodotto è un caricabatteria da tavolo LCD universale e prevede:
 - possibile caricamento simultaneo di diverse dimensioni e tecnologie (batterie NiMH / NiCd / ioni di litio / LiFePO4)
 - adatto alla ricarica di sigarette elettroniche
 - caricare con comodità anche fuori casa con il cavo di ricarica per auto
 - controllo a microprocessore con indicazione LCD dello stato
 - carica a tensione costante con spegnimento Delta-V
 - con protezione in caso di sovratensione e cortocircuito, e spegnimento di sicurezza
 - incl. alimentatore da viaggio con spine intercambiabili per EU, UK, AUS e US

2.2 Scopo della consegna

Caricabatteria da tavolo LCD universale, caricabatteria per auto, adattatore di corsa per l'UE, Regno Unito, AUS, Stati Uniti, istruzioni per l'uso

2.3 Elementi di comando e parti

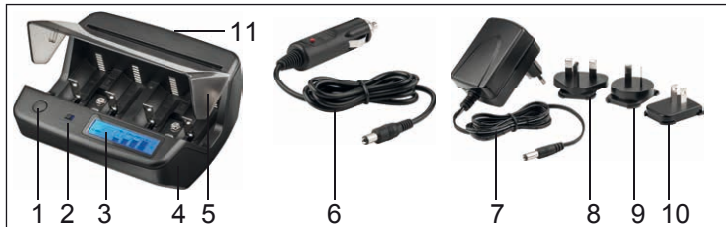


Fig.10: Elementi di comando e parti

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| 1 Opener per il cappuccio | 2 selettore (Li-Ion / Li-PO4) |
| 3 Display LCD | 4 alloggi |
| 5 cappuccio | 6 caricabatteria per auto |
| 7 Caricabatterie da viaggio EURO | 8 cambiamento connettore UK |
| 9 cambiamento connettore AUS | 10 cambiamento connettore US |
| 11 collegamento DC | |

3 Destinazione d'uso

Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo Descrizione e Funzione. Usare il prodotto solamente in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

4 Preparazione

- Confrontare le specifiche di tutti i dispositivi utilizzati per garantire la compatibilità.
- Non sovraccaricare il prodotto ed osservare i valori riportati sull'etichetta della tensione nominale.

5 Collegamento e Funzionamento

1. Collegare il caricabatteria da tavolo universale LCD sul collegamento DC con caricabatteria per auto o adattatore da viaggio.
2. Collegare a seconda della posizione verso connettore l'UE, Regno Unito, AUS o US.

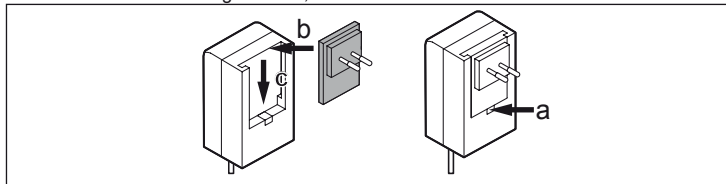


Fig.11: Collegamento

- (a) Premere per rilasciare.
 - (b) luce premere sopra.
 - (c) di piombo fino a quando non scatta in posizione.
2. Collegare l'alimentatore di viaggio e in una presa elettrica.
 3. Scollegare i connettori da usare.

6 Operazione

1. Aprire il coperchio (5) premendo il dispositivo di apertura del coperchio (1).
2. Inserire fino a 6 batterie nel capitolo formati e tecnologie „Specifiche“ nella polarità corretta nelle fessure di ricarica. 9 V-blocco deve essere premuto per un buon contatto. Celle Ni-MH e NiCd vengono rilevati automaticamente. La posizione dell'interruttore è irrilevante.
3. Impostare la tecnologia delle celle a caricare, quando si carica il selettore (2) sulle agli ioni di litio o LiPo4. Il display a cristalli liquidi (3) mostra la eo la tecnologia realizzata / set-cellula, il rilevamento cattivi cellule danni o polarità inversa (BAD) e l'avanzamento del caricamento con incrementi del 20 %.
4. Chiudere il coperchio (5) durante la carica.

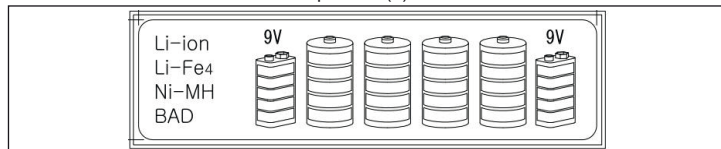


Fig.12: Operazione

7 Specifiche

Caricabatteria da tavolo LCD universale	
Ingresso	12 V --- 2 A
Uscita	4.2 V --- 1 Ah x 4, 3.6 V --- 1 Ah x 4, 9 V --- 50 mA x 2 1.48 V --- AA/C/D 1 A x 4, 1.48 V --- AAA 0.5 A x 4
Tecnologie supportate	Ni-MH, Ni-Cd (rilevamento automatico) Li-Ion, LiPo4 (tramite selettore)
Formati supportati	AAA, AA, C, D, 9 V
Polarità	positiva;
Dimensioni	165 x 142.9 x 59.7 mm
Peso	297 g
Caricabatterie da viaggio	
Ingresso	100-240 V~ 50/60 Hz 0.8 A
Uscita	2 V --- 2 A
Dimensioni	75 x 67 x 46 mm
Lunghezza del cavo di alimentazione	1500±30 mm
Peso	145 g
Adattatore di ricarica auto	
Ingresso / Uscita	12 V --- 2 A
Dimensioni	95 x 25 x 20 mm
Lunghezza del cavo di alimentazione	1200±30 mm
Peso	41 g

Tab.4: Specifiche

8 Avviso di responsabilità

§ Ci riserviamo il diritto di farlo d'errori di stampa e modifiche al prodotto, imballaggio o documentazione del prodotto.
• Si prega di consultare i nostri termini di garanzia. Questi sono ora disponibili nella loro forma attuale sotto le date informazioni di contatto.

9 Manutenzione, Cura, Conservazione e Trasporto

I prodotti sono esenti da manutenzione.

Danni materiali causati da umidità

- Prodotto Pulire solo con un panno asciutto, morbido.
- Non utilizzare detersivi e prodotti chimici di pulizia.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.

Entsorgungshinweise



Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektrogesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

WEEE Nr.: 82898622

EU-Konformitätserklärung



Mit dem CE Zeichen erklärt Goobay®, eine registrierte Handelsmarke der Wentronic GmbH, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und Richtlinien der europäischen Bestimmungen erfüllt.

Disposal Notes



According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can pollute our environment.

As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user's manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.

WEEE No: 82898622

EU Declaration of Conformity



With the CE sign, Goobay®, a registered trademark of the Wentronic GmbH ensures, that the product is conformed to the basic European standards and directives.

Instructions pour l'élimination



Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Autrement les substances contaminées et dangereuses peuvent polluer notre environnement.

Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, d'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement.

No DEEE : 82898622

UE Déclaration de conformité



En utilisant le marquage CE, Goobay®, nom commercial déposé de Wentronic GmbH, déclare que l'appareil est conforme aux conditions et directives de base de la réglementation européenne.

Note per lo smaltimento



In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Diversamente le sostanze contaminanti e pericolose possono inquinare l'ambiente.

Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente.

WEEE No: 82898622

UE Dichiarazione di conformità



Usando il marchio CE, Goobay®, un marchio registrato della Wentronic GmbH, dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti di base ed alle linee guida delle normative Europee.